

21世纪外语教育与人才培养

厦门大学外文系 杨杰

一

我国高等院校的教学改革目前正紧锣密鼓地进行,改什么,怎么改,大家都在进行积极探索。教育部高校外语专业教学指导委员会于1998年6月1日发出《关于外语专业本科教育改革的若干意见》(以下简称“意见”),将外语教育改革问题正式提到日程上来。《意见》指出:“21世纪是一个国际化的高科技时代,是一个由工业社会进一步向信息社会转化的时代。科学技术的高速发展、新兴交叉学科的涌现、人文文化和科学技术文化之间的相互渗透和融合、社会的信息化,以及知识和信息传播技术的日新月异更加剧了世界各国文化的交流、碰撞和合作。”“作为人类交往工具的外语和文化传播者的外语人才必将成为这场竞争的核心,外语人才的需求将继续呈上升的趋势。而外语人才的知识能力和素质将直接影响我国在国际竞争中的地位。加大急需的外语专业人才培养的力度,保护非通用语种,拓宽外语人才的知识面,提高他们的能力和素质已是摆在我国外语界面前的一项迫在眉睫的任务。”我们注意到,这种提法是以往所没有的,把专业教育与全面素质教育结合起来是外语教育思想的一大转变,是传统外语教育模式的一大突破。尽管国内民间一些与外语教学有关的会议曾多次提到过“复合式人才培养”问题,但此番对这一问题应该说是达成了官方与民间的共识。

面向新世纪的高校外语教育教学质量目标,概况地说,就是要培养全面适应21世纪需要的基础扎实、知识面宽、能力强、素

质高的德智体全面发展的社会主义建设者和接班人。外语人才需要具备什么样的素质呢?大体上可以归纳为文化素质、思想道德素质、业务素质 and 身体心理素质等。文化素质是一种基础性的素质,它对于其他素质的形成和发展具有很强的渗透力和很大的影响力。文化素质差,其他素质的培养也必然受到制约。在现代社会里,一个文化素质不高的人,很难想象会具有很高的思想道德境界和人生追求,也很难想象他的业务水平和专业能力会得到充分发挥和更大提高。文化素质对于高校学生世界观、人生观、价值观形成的作用不可低估,就连人的心理、身体素质在很大程度上也要受文化素质的影响。所以,在注重大学生素质教育时,更要强调文化素质教育,并要努力把人文文化和科学文化结合起来。要培养外语人才崇高的爱国主义思想,为祖国、为四化服务献身的精神,对社会、事业的责任感和敬业精神。外语人才应具备良好的生理和心理素质。健康的体格和心理能赋予人一种适应社会生存的坚强意志力及应变能力,这是一个人事业成功的重要前提。知识是形成能力和素质的基础,但知识不等于能力和素质;知识和能力只有通过内化,才能升华为素质;素质的提高,又将促进知识的更快掌握、扩展,促进能力的更好发挥与发展。单纯强调知识和技能培养,而忽视人才素质的培养和全面提高,很难造就能适应时代要求的新型人才,也很难使党的教育方针得以全面贯彻落实。

二

外语教育在我国有悠久的历史。1757年设立北京俄罗斯文馆,1862年在此基础

上成立京师同文馆，1901年并入京师大学堂，1920年我党在上海创办上海外国语学社，1942年创建延安外国语学校，1946年成立哈尔滨外语专科学校，1949年成立北京外国语学校。新中国成立至1966年十七年间，我国外语教育有了很大发展，取得了许多成就。十一届三中全会以后，党和政府十分重视外语教育，多次召开外语教育工作会议，解决了外语教育中急需解决的一些重大问题，使外语教育重新走上正轨，并有过一段持续蓬勃发展的时期，为国家培养大量合格人才做出了应有的贡献。目前的外语教育所面临的问题正如《意见》中所强调的，即“由于社会对外语人才的需求已呈多元化的趋势，过去那种单一外语专业和基础技能型人才已不能适应市场经济的需要，市场对单纯语言文学专业毕业生的需求量正逐渐减小。因此，外语专业必须从单科的‘经院式’人才培养模式转向宽口径、应用性、复合人才的培养模式。”这正好体现了当前外语教改的宏观背景，即我国正在向社会主义市场经济体制过渡。高等教育是直接为经济和文化服务的，专业教育应该适应经济、文化发展的需要。我国高等教育还保留着计划经济的基本模式，可以说是经济和社会各个领域保留计划经济模式较多的一个部门。因此，如何处理外语教育与社会主义市场经济的关系，是摆在外语教育工作者面前的一项重要任务。

笔者认为，首先要尊重传统，学习继承外语教育的成功经验；其次要解放思想，转变观念，正确处理技能、知识和智力开发三者的关系，改变只是孤立地、过分地强调技能，忽略知识和智力开发的教育思想，把智力开发放在首位。所谓智力开发，就是培养人的感知能力、记忆能力、思维能力和想象能力。这和素质教育是相吻合的，即重在培养能使学生受益终生的多方面能力和素质，包括学习兴趣、好奇心、探索欲、独立学习和独立思考的能力、动手操作能力、判断力、想象力等等。其次，要更新外语人才的

知识结构，可尝试专业外与专业内两条途径。专业外途径即改变传统单一的外语与文学、外语与语言学结合的专业结构，加强外语与外交、经济、外贸、法律、新闻、政治等有关学科的结合，使之成为复合型专业。在这方面，我校作为一所文理工医学科较齐全的综合型大学，较之单纯外语类院校在师资、图书、设施方面具备明显的优势。专业内途径包括选取或编写有关外交、经济、外贸、法律、新闻、政治等材料，作为现有教材之补充；用学生目的语授课，即在外语专业范围内采取以外语授课方式开设上述相应专业课。笔者认为，有必要引进上述专业“科班”毕业的硕士生或博士生充实外文系各语种教学工作。我系前几年已开始了这方面的尝试，这是一个良好的开端。

接下来要做的事情应该说是外语专业教学改革的重点和难点，即改革现有外语课程体系 and 进行课程设置的建设。具体作法是：
1. 制定“基础”和“专业”两类课程。外语基础课程为精读、视听说、写作、阅读、国情、文学（史）等；外语专业课应是以外语为主的一些复合型课程，如经贸外语、新闻外语、（各语种国）时政、（各语种国）文化、旅游外语等。
2. 削减、合并一些课程。如基础阶段的语法、精读可合为一门实践课，文学选读与文学史合为一种课型，口语与听力合为听说课等等。通过课程合并、重组可以有效利用教学时数，减少不必要的重复设置，充分利用现有教学设施资源，实行集约化的授课方式。课型设计过细过多不利于实现复合型人才培养目标的实现，节省下来的教学时数可为学生选修其他课程和自学创造条件，也可使教师有条件享有学术假，进修提高。

三

课程体系的改革必然会带动教材的建设。以俄语专业为例，目前国内高校俄语专业本科教学主要采用北外、黑大与上外三家各自编写的教材，分别属于以情景专题为纲、语法为纲及综合型三种类型。我们目前

使用的大学俄语教材于 90 年代推出（第 8 册于 98 年 2 月第一次公开出版发行），但有些内容显然已经陈旧，练习繁琐冗杂，篇幅过重，一些学校在使用中多感不便。教材编写学校也意识到这一点，正在组织专门人力编写 21 世纪系列教材。21 世纪的外语专业教材应该具备什么样的特征，这是教材编写工作者首先要面对的问题。《意见》认为应该具备如下 5 个基本特征：“（1）教学内容和语言能够反映快速变化中的时代。（2）要处理好专业知识、语言训练和相关学科知识之间的关系。（3）教材不仅仅着眼于知识的传授，而要有助于学生的鉴赏批评能力、思维和创新能力的培养。（4）教学内容有较强的实用性和针对性。（5）注意充分利用计算机、多媒体、网络等现代化的技术手段。”

教材是教学目的、教学内容等的物质体现，是各课型教学安排的指导资料。教学内容的改革应以邓小平同志建设有中国特色社会主义理论为指导，坚持“面向现代化、面向世界、面向未来”的根本方向。根据培养目标所应具备的知识结构，紧跟我国现代化建设和未来工作的需要，随着形势的发展变化，不断改革，调整思路。不存在完美无缺的教材，也没有一无是处的教材。任何教材都有其长处和短处。所以我们在教材使用过程中要加强分析研究，留心学生或来自其他方面的反映，决定下一步的取舍。任何教材都需要有补充资料。因为各学校的情况、教学对象的水平不可能完全一样，补充教材可使我们扬长避短，更好地适应教学的需要。

四

再好的教育方针，再合理的人才培养模式和培养计划，如果没有科学有效的教学方法相匹配，还是要落空的，至少不可能达到预期的结果。

教学方法是实现教学目标、落实人才培养模式、提高教育质量的重要因素，也是我们所奉行的教育思想、教育观念的体现。长期以来盛行于中国高校教坛的“灌输式”、“填鸭式”教学方法，为高校教师所笃行的

强调系统性、完整性，力求讲细讲透的观念，是工业化初期的产物。在现代科技加速发展，知识量激增，社会进入信息化的今天，即使是在一个很窄的专业领域，也不可能把所有的知识在短短的几年中“灌输”给学生。何况“灌”和“填”的结果，不给学生留有思考的空间和余地，无法培养学生的创新能力。改变旧的教学方法，还意味着教育观念的一个重要的转变：高等教育不是教育的终结。高等教育，固然使学生具有了一定的专业知识和技能，更重要的还是为学生走上社会做人做事而必须接受的终身教育打下基础。因此，《意见》认为：“尽管教学方法和教学手段的改革有多种途径，但以下的原则应该是共同的：（1）教学方法的改革应着眼于培养学生的创新精神和创造能力，应强调学生的个性发展。在外语教学中模仿和机械的语言技能训练是必要的，但一定要注意培养学生的分析、综合、批评和论辩的能力，提出问题和解决问题的能力。（2）改变教师为中心的传统教学方法，突出学生在教学活动中的主体地位，注意培养学生根据自身条件和需要独立学习的能力。（3）将课堂教学与课外实践有机地结合起来。课堂教学重在启发、引导，要为学生留有足够的思维空间；课外活动要精心设计，要注意引导，使其成为学生自习、思维、实践和创新的过程。”

笔者认为，现代外语教学法应包括教法和学法两个方面，教师在考虑教法的同时更应研究对学习有效的学习方法，因为人一生都在不断学习，活到老，学到老。终身学习可说是信息社会的时代特征，如克林顿总统 1998 年国情咨文中所言，人类知识每五年翻一番。教会学生根据自身条件和需要独立学习的能力将使他终身受益。从以上认识出发，笔者更推崇黎天睦先生的观点，即“现在教学法理论所关心的不仅仅是采用视听法、功能一意念法，还是静默法的问题，更主要的是这样一个问题：所有的教学法都有其长处和短处，我们要特别注意研究人们

是怎样学习和运用外语的。详细研究这个问题，是当前的中心。”匈牙利一位在 25 年时间学会运用 16 种外语（包括印欧语系、汉藏语系语言及日语等）的语言专家卡莫·洛姆布 20 年前说了一句很有预见性的话：“在任何时代处于突出地位的总是符合该时代社会要求的学习方法。”

从国内现有的外语教学法理论文献资料来看，我们的研究还较薄弱，多是从教育心理学角度谈外语教育教学问题，或是翻译介绍一些国外教学法流派，尚未完全形成自己的理论体系。因此，我们不妨先采取“拿来主义”的做法，有针对性地吸收一些国外证明行之有效的教学方法，结合我们的国情试用于外语教学中，比如现在美国外语教学中流行的“个别教学”原则。该教学原则有三个区别于其他教学法的特点，即“提供学习内容、进度和方法三方面选择自由的教学方式。外语教学中可以称之为个别化。这三方面要以个别学生的能力、兴趣为依据而因材施教。”这个定义的英文表达形式是 TASPMP，即 TA（Teacher-Assisted）——教师辅助，SP（Self-Planned）——自订计划，MP（Mastery-Paced）——掌握决定进度。个别教学原则是吸取了课堂教学和学生自学的优点的第三种教学形式，其显著优点如作者张占一所言：1. 针对性强。它针对每个学生特点因材施教。2. 适应性强，可以满足各种类型学生的要求。3. 保证教学质量。

外文系各专业均采用 15~20 人之间的小班教学，试行“个别教学”组织形式在中、高年级阶段完全可能，尤其在个别专业中零起点学生和非零起点学生共存一班时推行该原则更为理想。

此外，还有一点是毕业班学生座谈会上的发言给笔者的启发，即不能割裂大学初级阶段与高中阶段的联系。有必要了解高中外语教学大纲，熟悉新生高中所学外语词汇、语法体系，这样在制订教学计划时可以有的放矢，避免本来就不算多的课时的浪费。要使学生一入校就有新鲜感，产生兴趣，激发求知欲，而不会觉得是在“炒冷饭”，令人乏味。如有可能，进行期中或期末教学总结时，也可吸收学生参加，倾听他们对教学的想法，使他们有一种“主体”感，这样“教”和“学”才会配合得更加和谐。要定期安排课外活动（包括阅读、外语朗诵、听力训练、歌咏、演外语剧、办墙报、外语角及外语辩论会等），它是课堂教学的延伸和补充，并能巩固、加深和扩大课堂内所学的知识、丰富学生课外文化生活，培养他们独立学习和独立活动的的能力，激发学习外语的兴趣和热情。

最后要提一下测试问题。要改革考试、考查方法，建立并完善外语各专业的试题库，规范考试内容，使之更趋科学、合理。

参考文献

1. 教育部高校外语专业教学指导委员会，《关于外语专业本科教育改革的若干意见》（打印稿），1998年6月1日。
2. [美]黎天睦，《现代外语教学法——理论与实践》，北京语言学院出版社，1987年。
3. 章兼中，《外语教学心理学》，安徽教育出版社，1986年。
4. 于永年等，《俄语教学法》，上海外语教育出版社，1985年。
5. [匈]卡莫·洛姆布，《我是怎样学外语的——二十五年学用十六种外语经验谈》，外语教学与研究出版社，1982年。